**Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument**

►B

# RÅDETS DIREKTIV 92/35/EØF

## af 29. april 1992

## om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest

(EFT L 157 af 10.6.1992, s. 19)

Ændret ved:

| | | Tidende | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr. | side | dato |
| ►M1 | Rådets forordning (EF) nr. 806/2003 af 14. april 2003 | L 122 | 1 | 16.5.2003 |
| ►M2 | Kommissionens beslutning 2006/911/EF af 5. december 2006 | L 346 | 41 | 9.12.2006 |
| ►M3 | Rådets direktiv 2006/104/EF af 20. november 2006 | L 363 | 352 | 20.12.2006 |
| ►M4 | Kommissionens beslutning 2007/729/EF af 7. november 2007 | L 294 | 26 | 13.11.2007 |
| ►M5 | Rådets direktiv 2008/73/EF af 15. juli 2008 | L 219 | 40 | 14.8.2008 |
| ►M6 | Kommissionens forordning (EU) 2018/415 af 16. marts 2018 | L 75 | 18 | 19.3.2018 |

Ændret ved:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►A1 | Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige | C 241 | 21 | 29.8.1994 |
| | (tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF) | L 1 | 1 | 1.1.1995 |
| ►A2 | Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union | L 236 | 33 | 23.9.2003 |

▼B

# RÅDETS DIREKTIV 92/35/EØF

## af 29. april 1992

## om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest

*Artikel 1*

I dette direktiv fastsættes regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest.

*Artikel 2*

I dette direktiv anvendes definitionerne i artikel 2 i direktiv 90/426/EØF i nødvendigt omfang.

Dog forstås ved bedrift: en bedrift som defineret i direktiv 90/426/EØF og naturreservater med fritgående enhovede dyr.

Desuden forstås ved:

a) *ejer eller bruger:* den eller de fysiske eller juridiske personer, der ejer de enhovede dyr eller har til opgave at passe dyrene mod eller uden vederlag

b) *vektor:* insekt af arten culicoide imicola eller enhvert andet culicoideinsekt, der kan overføre hestepest; disse skal identificeres efter fremgangsmåden i artikel 19 efter høring af Den Videnskabelig Veterinærkomité

c) *bekræftelse:* den kompetente myndigheds erklæring om tilstedeværelse af hestepest baseret på laboratoriemæssige fund; i tilfælde af epidemi kan den kompetente myndighed imidlertid ligeledes bekræfte sygdommen på grundlag af kliniske og/eller epidemiologiske fund

d) *kompetent myndighed:* den centrale myndighed i en medlemsstat, som har kompetence til at foretage veterinærkontrol, eller enhver veterinærmyndighed, til hvem den centrale myndighed har delegeret denne kompetence

e) *embedsdyrlæge:* den dyrlæge, der er udpeget af den kompetente myndighed.

*Artikel 3*

Medlemsstaterne sørger for, at der er pligt til omgående at anmelde udbrud af eller mistanke om hestepest til den kompetente myndighed.

*Artikel 4*

1. Hvis der på en bedrift findes et eller flere enhovede dyr, som mistænkes for at have hestepest, sørger medlemsstaterne for, at embedsdyrlægen omgående iværksætter en officiel undersøgelse for at få bekræftet eller afkræftet forekomsten af denne sygdom.

▼B

2. Så snart mistanken er anmeldt, foretager embedsdyrlægen følgende:

a) han lader den eller de pågældende bedrifter stille under officielt tilsyn

b) han:

i) lader foretage en officiel tælling af de enhovede dyrearter, idet det for hver art anføres, hvor mange dyr der allerede er døde eller smittet eller kan tænkes at være smittet, og lader tællingen ajourføre med tallene for de enhovede dyr, der fødes eller dør i den periode, hvor der foreligger mistanke; oplysningerne fra denne tælling skal fremvises på forlangende og kan kontrolleres ved hvert besøg

ii) lader foretage en optælling af de steder, hvor der er gunstige vilkår for vektorens overlevelse, eller hvor den kan opholde sig, og kontrollerer, at der anvendes passende insektbekæmpelsesmidler på disse steder

iii) foranstalter en epidemiologisk undersøgelse i overensstemmelse med artikel 7

c) han besøger regelmæssigt bedriften eller bedrifterne, og ved denne lejlighed:

i) undersøger han hvert enhovet dyr på bedriften

ii) foretager en indgående klinisk undersøgelse eller en autopsi af de dyr, der mistænkes for at have hestepest, eller som er døde, og udtager de prøver, der er nødvendige til laboratorieundersøgelser

d) han sørger for:

i) at alle enhovede dyr på bedriften eller bedrifterne forbliver i deres stalde eller et andet sted, hvor de er beskyttet mod vektoren

ii) at al flytning af enhovede dyr fra eller til den eller de pågældende bedrifter forbydes

iii) at der anvendes passende insektbekæmpelsesmidler i og omkring de stalde, hvor der holdes enhovede dyr

iv) at de enhovede dyr, der er døde på bedriften, destrueres, bortskaffes, brændes eller begraves i overensstemmelse med Rådets direktiv 90/667/EØF af 27. november 1990 om sundhedsmæssige bestemmelser for bortskaffelse, forarbejdning og afsætning af animalsk affald og for beskyttelse mod forekomst af patogener i foder fremstillet af dyr, herunder fisk, og om ændring af direktiv 90/425/EØF ([1]).

3. Indtil de i stk. 2 nævnte foranstaltninger iværksættes, skal ejeren eller brugeren af ethvert dyr, der mistænkes for at være ramt af sygdommen, træffe alle retsbevarende foranstaltninger for at efterkomme stk. 2, litra d).

4. Den kompetente myndighed kan lade de foranstaltninger, der er nævnt i stk. 2, gælde for andre bedrifter, hvis deres placering, deres geografiske beliggenhed eller kontakterne med den bedrift, hvor der er mistanke om sygdommen, giver anledning til mistanke om en eventuel kontamination.

([1]) EFT nr. L 363 af 27. 12. 1990, s. 51.

▼B

5. Ud over bestemmelserne i stk. 2 kan der efter fremgangsmåden i artikel 19 fastsættes specifikke bestemmelser for naturreservater med fritgående enhovede dyr.

6. Embedsdyrlægen ophæver først de i denne artikel nævnte foranstaltninger, når den kompetente myndighed har afkræftet mistanken om hestepest.

*Artikel 5*

Vaccination mod hestepest må kun foretages i overensstemmelse med reglerne i dette direktiv.

*Artikel 6*

1. Når forekomsten af hestepest er officielt bekræftet, foretager embedsdyrlægen følgende:

a) han lader omgående de enhovede dyr på den bedrift, der er smittet eller angrebet af eller viser kliniske tegn på hestepest, aflive

b) han lader ligene af disse enhovede dyr destruere, bortskaffe, brænde eller begrave i overensstemmelse med direktiv 90/667/EØF

c) han udvider foranstaltningerne i artikel 4 til også at omfatte bedrifter, der ligger inden for en radius af 20 km (inden for iagttagelsesdistriktet) fra den eller de smittede bedrifter

d) han foranstalter i det i litra c) omhandlede distrikt en systematisk vaccination af alle enhovede dyr med en vaccine, der er godkendt af den kompetente myndighed, samt identificering af disse dyr ved hjælp af et tydeligt og varigt mærke efter en metode, der er godkendt efter fremgangsmåden i artikel 19. Under hensyntagen til de epidemiologiske, vejrmæssige, geografiske eller klimatologiske omstændigheder kan den kompetente myndighed dog indrømme undtagelser fra forpligtelsen til vaccination. Den underretter Kommissionen herom

e) han foranstalter en epidemiologisk undersøgelse i overensstemmelse med artikel 7.

2. Den kompetente myndighed kan lade de i stk. 1 fastsatte foranstaltninger gælde for et større distrikt end det, der er nævnt i stk. 1, litra c), såfremt den geografiske, økologiske eller vejrmæssige situation eller flytninger fra eller til den bedrift, hvor forekomsten af sygdommen er blevet bekræftet, giver anledning til mistanke om, at hestepesten kan brede sig. Den underretter Kommissionen herom.

3. Hvis det i stk. 1 nævnte distrikt ligger på flere medlemsstaters område, samarbejder de pågældende medlemsstaters kompetente myndigheder om at afgrænse distriktet. Det afgrænses om nødvendigt efter fremgangsmåden i artikel 19.

*Artikel 7*

1. Den epidemiologiske undersøgelse skal omfatte:

▼B

— det tidsrum, hvori der kan være forekommet hestepest på bedriften

— hestepestens mulige oprindelse på bedriften og identifikation af de andre bedrifter, hvor der findes enhovede dyr, som kan være blevet smittet eller kontamineret ad samme vej

— sygdomsvektorernes forekomst og fordeling

— flytninger af enhovede dyr fra eller til de pågældende bedrifter eller eventuel fjernelse af døde enhovede dyr fra disse bedrifter.

2. Der oprettes et krisecenter, som skal koordinere alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at udrydde hestepest så hurtigt som muligt, og som skal foretage den epidemiologiske undersøgelse.

De almindelige bestemmelser for medlemsstaternes krisecentre og EF's krisecenter vedtages af Rådet på forslag af Kommissionen.

*Artikel 8*

1. Medlemsstaterne sørger for, at den kompetente myndighed ud over de i artikel 6 omhandlede foranstaltninger afgrænser et iagttagelsesdistrikt og et overvågningsområde. Ved afgrænsningen af distrikter og områder skal der tages hensyn til de geografiske, administrative, økologiske og epidemiologiske faktorer, der er relevante for hestepest, og til kontrolfaciliteterne.

2. a) Iagttagelsesdistriktet består af en del af Fællesskabets område med en radius på mindst 100 km omkring hver angrebet bedrift.

b) Overvågningsområdet består af en del af Fællesskabets område, som i en bredde på mindst 50 km strækker sig uden om iagttagelsesdistriktet, og hvor der ikke har fundet systematisk vaccination sted i de seneste tolv måneder.

c) Hvis distrikterne eller områderne ligger på flere medlemsstaters område, samarbejder de pågældende medlemsstaters kompetente myndigheder om at afgrænse de i litra a) og b) omhandlede distrikter og områder. Om nødvendigt afgrænses iagttagelsesdistrikt og overvågningsområdet dog efter fremgangsmåden i artikel 19.

3. Efter en behørigt begrundet anmodning fra en medlemsstat kan der efter fremgangsmåden i artikel 19 træffes beslutning om at ændre afgrænsningen af de i stk. 2 definerede distrikter og områder, idet der tages hensyn til:

— den geografiske beliggenhed og de økologiske faktorer

— vejrforholdene

— vektorens forekomst og fordeling

— resultaterne af de epizootiologiske undersøgelser, der er foretaget i henhold til artikel 7

— resultaterne af laboratorieundersøgelserne

▼B

— gennemførelsen af bekæmpelsesforanstaltningerne, herunder navnlig insektbekæmpelsen.

*Artikel 9*

1. Medlemsstaterne sørger for, at følgende foranstaltninger træffes i iagttagelsesdistriktet:

a) alle bedrifter i distriktet, som har enhovede dyr, identificeres

b) embedsdyrlægen

— aflægger regelmæssigt besøg på samtlige bedrifter med enhovede dyr

— foretager en klinisk undersøgelse af de pågældende enhovede dyr, herunder i givet fald udtagelse af prøver til laboratorieundersøgelser, idet der skal føres register over alle besøg og iagttagelser

c) enhovede dyr skal forblive på den bedrift, hvor de befinder sig, medmindre de under officiel kontrol transporteres direkte til nødslagtning på et slagteri, som ligger i distriktet, eller, hvis der ikke er noget slagteri i distriktet, til et slagteri i overvågningsområdet, som er udpeget af den kompetente myndighed.

2. Foruden foranstaltningerne i stk. 1 kan der efter fremgangsmåden i artikel 19 træffes beslutning om systematisk vaccination af enhovede dyr mod hestepest og om identifikation af disse dyr i iagttagelsesdistriktet.

*Artikel 10*

Medlemsstaterne sørger for:

1) at de i artikel 9, stk. 1, fastsatte foranstaltninger gennemføres i overvågningsområdet. Hvis der ikke er noget slagteri i overvågningsområdet, kan de enhovede dyr dog slagtes i iagttelsesdistriktet på et af den kompetente myndighed udpeget slagteri.

2) at al vaccination mod hestepest forbydes i overvågningsområdet.

*Artikel 11*

Perioden for anvendelse og opretholdelse af de i artikel 6, 8, 9 og 10 nævnte foranstaltninger fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 19. Den må under ingen omstændigheder være kortere end tolv måneder, hvis der er foretaget vaccination i henhold til artikel 6, stk. 1, og artikel 9, stk. 2.

Uanset artikel 9, stk. 1, litra c), og artikel 10, stk. 1:

a) kan enhovede dyr fra iagttagelsesdistriktet og overvågningsområdet under officiel kontrol og på de i artikel 5, stk. 3, i direktiv 90/426/EØF fastsatte betingelser imidlertid transporteres til den karantænestation, der er nævnt i litra d) i samme artikel

▼B

b) flytning af enhovede dyr inden for distrikter eller områder med samme status kan kun ske med den kompetente myndigheds godkendelse på grundlag af følgende regler:

i) de enhovede dyr:

— skal forinden gennemgå en officiel kontrol

— skal identificeres, og

— skal ledsages af et officielt dokument

ii) medlemsstaterne sørger for, at enhovede dyr, der er vaccineret inden for de seneste 60 dage, ikke fjernes fra den bedrift, hvor de befandt sig på vaccinationstidspunktet

iii) medlemsstaterne underretter i Den Stående Veterinærkomité Kommissionen om de foranstaltninger, de har truffet på dette område.

*Artikel 12*

Når en hestepest-epizooti i et bestemt område er særlig alvorlig, vedtages alle de supplerende foranstaltninger, som de berørte medlemsstater skal træffe, efter fremgangsmåden i artikel 19.

*Artikel 13*

Medlemsstaterne sørger for, at den kompetente myndighed træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at alle i iagttagelsesdistriktet og overvågningsområdet har fuldt kendskab til de gældende restriktioner, og træffer alle de dispositioner, der er nødvendige for at sikre, at de pågældende foranstaltninger iværksættes.

▼M5

*Artikel 14*

1. Medlemsstaterne udpeger et nationalt laboratorium, som skal foretage de laboratorieundersøgelser, der er fastsat i dette direktiv, og gør de nærmere oplysninger om dette laboratorium og alle efterfølgende ændringer tilgængelige for de øvrige medlemsstater og for offentligheden.

De nødvendige bestemmelser for en ensartet gennemførelse af dette stykke kan fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 19.

2. De funktioner og opgaver, som varetages af de i henhold til stk. 1 udpegede nationale laboratorier, er fastsat i bilag I.

3. De nationale laboratorier, der er udpeget i overensstemmelse med stk. 1, samarbejder med det EF-referencelaboratorium, der er omhandlet i artikel 15.

▼B

*Artikel 15*

EF-referencelaboratoriet for hestepest er anført i bilag II. Med forbehold af bestemmelserne i beslutning 90/424/EØF, særlig artikel 28 heri, fastsættes dette laboratoriums funktioner i bilag III.

*Artikel 16*

Sagkyndige fra Kommissionen kan, for så vidt det er nødvendigt med henblik på en ensartet gennemførelse af dette direktiv, i samarbejde med de kompetente myndigheder foretage kontrol på stedet. De kan med henblik herpå ved kontrol af en repræsentativ procentdel af bedrifterne undersøge, om de kompetente myndigheder fører tilsyn med, om bestemmelserne i dette direktiv overholdes. Kommissionen underretter medlemsstaterne om resultatet af den foretagne kontrol.

Den medlemsstat, på hvis område der foretages kontrol, yder de sagkyndige al nødvendig støtte ved udførelsen af deres arbejde.

De almindelige gennemførelsesbestemmelser til denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 19.

*Artikel 17*

1. Hver medlemsstat udarbejder en beredskabsplan med angivelse af, hvordan den iværksætter de foranstaltninger, som er fastsat i dette direktiv.

Planen skal tage sigte på tilvejebringelse af faciliteter, udstyr, personale og alle andre relevante strukturer, som er nødvendige for en hurtig og effektiv udryddelse af sygdommen.

2. Kriterierne for udarbejdelse af de i stk. 1 nævnte planer er anført i bilag IV.

De planer, der er udarbejdet efter disse kriterier forelægges for Kommissionen senest tre måneder efter dette direktivs iværksættelse.

Kommissionen gennemgår planerne for at afgøre, om de gør det muligt at nå det ønskede mål, og foreslår den pågældende medlemsstat eventuelle ændringer, som kræves, navnlig for at planerne kan være forenelige med de øvrige medlemsstaters.

Kommissionen godkender planerne, med eventuelle ændringer, efter fremgangsmåden i artikel 19.

Planerne kan siden ændres eller suppleres efter samme fremgangsmåde for at tage hensyn til situationens udvikling.

*Artikel 18*

Bilagene ændres efter fremgangsmåden i artikel 19.

▼M1

*Artikel 19*

1. Kommissionen bistås af Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed nedsat ved artikel 58 i forordning (EF) nr. 178/2002 ([1]).

2. Når der henvises til denne artikel, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF ([2]).

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

▼B

*Artikel 20*

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1992. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

*Artikel 21*

På baggrund af de indhøstede erfaringer forelægger Kommissionen inden den 1. oktober 1993 Rådet en rapport om anvendelsen af dette direktiv samt eventuelle forslag.

*Artikel 22*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

([1]) EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.
([2]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

▼B

*BILAG I*

▼M5

_____

▼B

B. **DE NATIONALE HESTEPESTLABORATORIERS FUNKTION**

De nationale laboratorier for hestepest er ansvarlige for koordineringen af de normer og diagnosemetoder, der er fastsat på hvert diagnoselaboratorium i medlemsstaten, samt for anvendelsen af reagenser og testning af vacciner. Med henblik herpå:

a) kan de levere diagnostiske reagenser til de diagnoselaboratorier, der anmoder herom

b) skal de kontrollere kvaliteten af alle de diagnostiske reagenser, der anvendes i medlemsstaten

c) skal de med regelmæssige mellemrum foranstalte sammenlignende undersøgelser

d) skal de opbevare isolater af hestepestvirus fra tilfælde, der er bekræftet i medlemsstaten

e) skal de bekræfte positive resultater, som de regionale diagnoselaboratorier er nået frem til.

▼M4

*BILAG II*

**EF-REFERENCELABORATORIUM**

▼M6

Laboratorio Central de Veterinaria — Área de Sanidad Animal
Ctra. M-106, P.K. 1,4
28110 Algete (Madrid)
SPANIEN

▼B

*BILAG III*

**EF-HESTEPESTREFERENCELABORATORIETS FUNKTION**

EF-referencelaboratoriet for hestepest har følgende funktioner:

1) i samråd med Kommissionen koordinere metoderne til diagnosticering af hestepest i medlemsstaterne, især ved:

   a) bestemmelse, opbevaring og udlevering af stammer af hestepestvirus med henblik på serologiske prøver og fremstilling af antiserum

   b) udlevering af referencesera og andre referencereagenser til de nationale referencelaboratorier med henblik på standardisering af de prøver og reagenser, der anvendes i de enkelte medlemsstater

   c) oprettelse og opbevaring af en samling stammer og isolater af hestepestvirus

   d) foranstaltning med regelmæssige mellemrum af sammenlignende undersøgelser på fællesskabsplan af fremgangsmåder ved diagnosticering

   e) indsamling og sammenholdelse af data og oplysninger vedrørende de diagnosticeringsmetoder, der anvendes, og resultaterne af de prøver, der udføres i Fællesskabet

   f) karakterisering af isolater af hestepestvirus ved hjælp af de mest avancerede metoder for at opnå større viden om hestepest-epizootiologi

   g) tilsyn med situationens udvikling i hele verden for så vidt angår overvågning, epizootiologi og forebyggelse af hestepest

2) yde aktiv støtte til identificering af udbrudssteder for hestepest i medlemsstaterne ved hjælp af undersøgelse af de virus-isolater, det modtager til bekræftelse af diagnosen, karakterisering og epizootiologiske undersøgelser

3) lette uddannelse eller omskoling af eksperter i laboratoriediagnosticering med henblik på harmonisering af diagnosticeringsteknikkerne i hele Fællesskabet

4) indbyrdes og gensidigt udveksle oplysninger med verdenslaboratoriet for hestepest, som er udpeget af Det Internationale Kontor for Epizootier (IOE), navnlig for så vidt angår udviklingen af situationen for hestepest på verdensplan.

▼B

*BILAG IV*

**MINIMUMSKRITERIER FOR BEREDSKABSPLANER**

Beredskabsplaner skal mindst omfatte følgende:

1) oprettelse af et krisecenter på landsplan, som skal koordinere alle bekæmpelsesforanstaltninger i den pågældende medlemsstat

2) en fortegnelse over lokale sygdomsbekæmpelsescentre med tilstrækkelige faciliteter til at koordinere sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger på lokalt plan

3) detaljerede oplysninger om det personale, der medvirker i bekæmpelsesforanstaltningerne, samt deres kunnen og ansvar

4) alle lokale sygdomsbekæmpelsescentre skal være i stand til hurtigt at komme i kontakt med personer eller organisationer, der direkte eller indirekte er involveret i et udbrud

5) der skal forefindes udstyr og materiel, så nødforanstaltninger kan gennemføres på rette vis

6) der skal foreligge detaljerede instrukser om, hvilke forholdsregler, herunder fjernelse af døde dyr, der skal træffes i tilfælde af mistanke om eller bekræftelse af smitte eller kontaminering

7) der skal udarbejdes uddannelsesprogrammer for at vedligeholde og udvikle færdigheder i det praktiske arbejde og administrative procedurer

8) diagnoselaboratorier skal have faciliteter til obduktioner, nødvendig kapacitet til serologi, histologi osv. og skal vedligeholde færdighederne i hurtigdiagnosticering (med henblik herpå skal der træffes arrangementer for hurtig forsendelse af prøver)

9) der skal foreligge detaljer om den mængde hestepestvaccine, der skønnes påkrævet i tilfælde af genindførelse af nødvaccination

10) der skal træffes bestemmelser for at sikre nødvendige retsgrundlag for beredskabsplanernes gennemførelse.